



TECHNISCHES DATENBLATT  
SERIE ARF

Der Ölnebelabscheider für Dämpfe und Mikrostaub  
für die Trocken- und Nassbearbeitung.



**DIE ENDGÜLTIGE LÖSUNG**

Zum Filtern und Auffangen  
von Feinstaub und Rauch in  
metallverarbeitenden Betrieben

BESUCHEN SIE UNSERE WEBSEITE  
[www.arfiltrazioni.com](http://www.arfiltrazioni.com)

SINCE  
**1995**

# SCHWERPUNKTE

# SERIE ARF

Sehr hohe  
Filtrationsleistung

Energieeffizienter  
Motor!



UNI 11304-3



Gemäß der  
gesetzlichen  
Normen  
EN: 1822  
D.d.u.o.n 12772  
UNI 11304-3



Prüfungsattestat  
für Einzelgeräte  
mit  
entsprechendem  
Zertifikat



Gewidmet für  
Trocken- und  
Nassbearbeitung

**AR Filtrazioni** ist Hersteller einer neuen Generation von Absauganlagen zur Rekondensierung und Reinigung verschiedenster Arten atmosphärischer Verunreinigungen, welche bei der Bearbeitung - bis zu 3 Schichten - an Werkzeugmaschinen (Arbeitszentren, Dreh- und Schleifmaschinen, Laser und Waschmaschinen, usw) anfallen.

## VORTEILE



- Schnelle und einfache Wartung, 1Mal pro Jahr
- Robuste Bauart
- Ausführung und Funktion gemäß der derzeitigen Normen
- Reduzierung der Emission von CO<sub>2</sub>
- Schutz der sensiblen Teile der WZM
- Schützt Umwelt und Personen

# FUNKTIONSPRINZIP

Die ARF-Serie eignet sich für die Absaugung und Reinigung von Stäuben, die in Fertigungsprozessen mit Trocken- und Nassbearbeitung entstehen.

Die ARF-Serie ist mit energieeffizienten Motoren der Klasse IE2/IE3 und einem motorschonenden magnetothermischen Schalter ausgestattet.

## ARF

### 1. STUFE METALLFILTER

#### VORFILTERZELLE AUS VERZINKTEM STAHL

entspricht der europäischen Norm ISO EN 16890  
 Filterleistung > 95%  
 Filterfeinheit 3  $\mu$

- Reinigung (alle 12/18 Monate)
- Ausführung aus robustem Metallrahmen mit Spanschutzgitter
- Durch Ausnutzen des Siebeffektes und Schwerkraft werden kondensierte Öltropfen in einen Drainageschlauch geleitet

### 2. STUFE SYNTHETIKFILTER

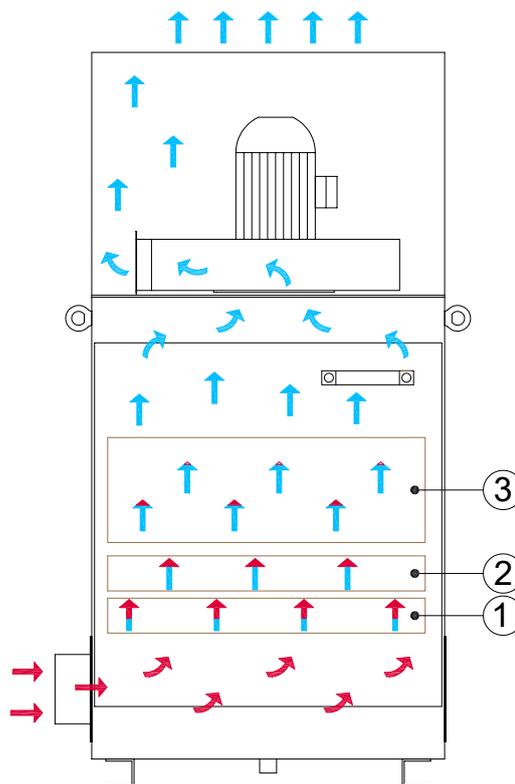
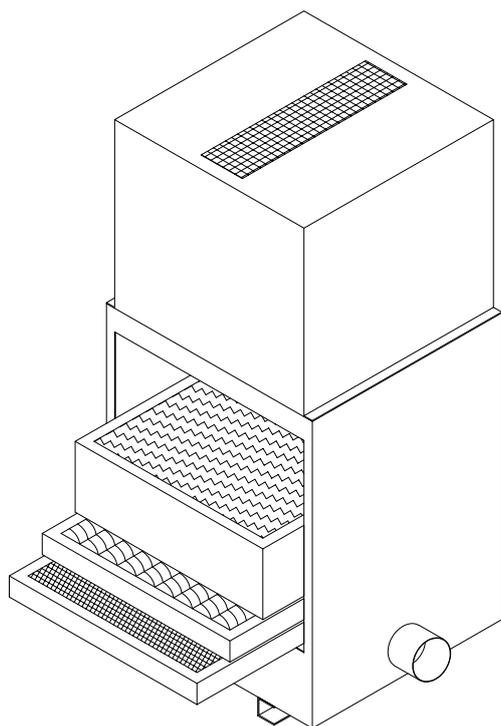
#### GEWELLTER FILTER FPS/FOU/FOS

### 3. STUFE HEPA FILTER

#### ENDFILTRATION MIT SEHR HOHER (HEPA) FILTERLEISTUNG

entspricht der europäischen Norm ISO EN1822  
 Filterleistung bis zu 99,95%  
 Filterfeinheit  $\geq 0,15 / 0,3 \mu$

Geeignet für die Beseitigung von Mikronebel, Mikrostaub und Dämpfen



# FUNKTIONSPRINZIP

Die ARF-Serie eignet sich für die Absaugung und Reinigung von Stäuben, die in Fertigungsprozessen mit Trocken- und Nassbearbeitung entstehen.

Die ARF-Baureihe ist mit energieeffizienten Motoren der Klasse IE2/IE3 und motorschonendem magnetothermischem Schalter ausgestattet.

Aufgrund ihrer Modularität kann die ARF-Serie mit einer Aktivkohlestufe (ARF FA) zur Rauch- und Geruchs-beseitigung ausgestattet werden.

## ARF FA

### 1. STUFE METALLFILTER

#### VORFILTERZELLE AUS VERZINKTEM STAHL

entspricht der europäischen Norm ISO EN 16890

Filterleistung > 95%

Filterfeinheit 3  $\mu$

- Reinigung (alle 12/18 Monate)
- Ausführung aus robustem Metallrahmen mit Spanschutzgitter
- Durch Ausnutzen des Siebeffektes und Schwerkraft werden kondensierte Öltröpfchen in einen Drainageschlauch geleitet

### 2. STUFE SYNTHETIKFILTER

#### GEWELLTER FILTER FPS/FOU/FOS

### 3. STUFE HEPA FILTER

#### ENDFILTRATION MIT SEHR HOHER (HEPA)

#### FILTERLEISTUNG

entspricht der europäischen Norm ISO EN1822

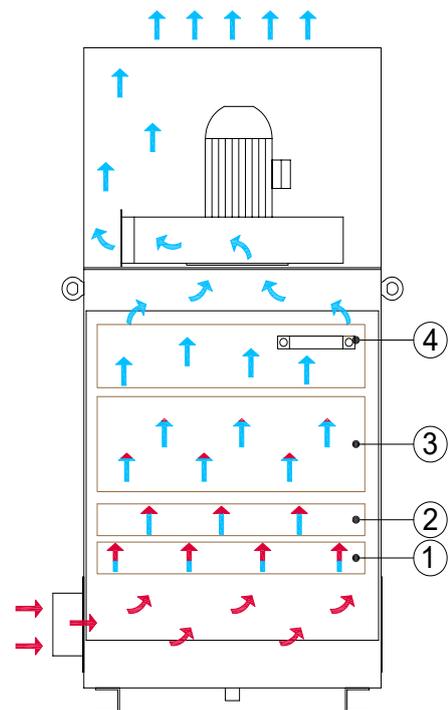
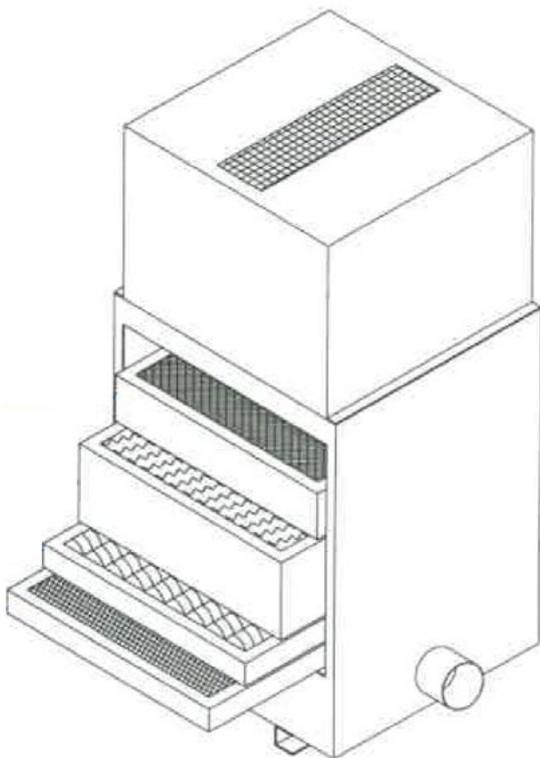
Filterleistung bis zu 99,95%

Filterfeinheit  $\geq 0,15 / 0,3 \mu$

Geeignet für die Beseitigung von Mikronebel, Mikrostaub und Dämpfen

### 4. STUFE AKTIVKOHLE

12,5 kg



## TECHNISCHE DATEN

### JEDE ABSAUGANLAGE IST WIE FOLGT AUSGESTATTET:

- Motoren der Klasse **IE2 / IE3** mit niedrigem Energieverbrauch (ULCSA auf Anfrage)
- Motorschutzschalter **ABB/SIEMENS** (ULCSA auf Anfrage)
- Detektor Filterverstopfung; analoges/digitales Manometer
- Hocheffizienter Endfilter bis max. **HEPA H13**



### ARF

**ARF 700** 700 m<sup>3</sup>/h

**ARF 900** 900 m<sup>3</sup>/h

### EIGNUNG FÜR SCHADSTOFFE UND MIKROSTAUB

- KONZIPIERT FÜR DIE NASS- UND TROCKENABSAUGUNG

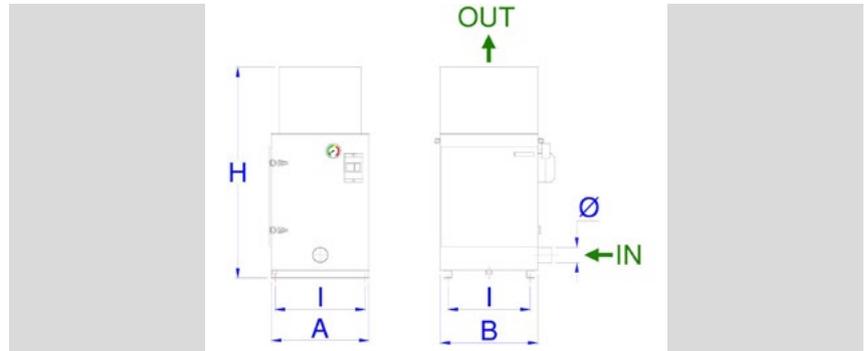
MODELL	Absaug- öffnung Ømm	Maximale Luftleistung m <sup>3</sup> /h	Prävalenz mm/H <sub>2</sub> O	Leistung kW	Spannung Frequenz V Hz	Geräu- schpegel dB
ARF 700	100	700	180	0,55	230/400 50	61
ARF 700 FA	100	700	180	0,55	230/400 50	61
ARF 900	100	900	170	0,75	230/400 50	61
ARTF 900 FA	100	900	170	0,75	230/400 50	61

AR Filtrazioni behält sich vor konstruktive Änderungen zur Verbesserung der Leistungsfähigkeit seiner Produkte ohne Mitteilung, und jederzeit durchzuführen. Die vorliegenden technischen Daten verstehen sich deshalb als nicht bindend.

## TECHNISCHE DATEN



### SERIE ARF



MODELL	A mm	B mm	I mm	H mm	Gewicht Kg
ARF 700	460	500	420	1050	80
ARF 700 FA	460	500	420	1050	95
ARF 900	460	500	420	1050	85
ARF 900 FA	460	500	420	1050	100

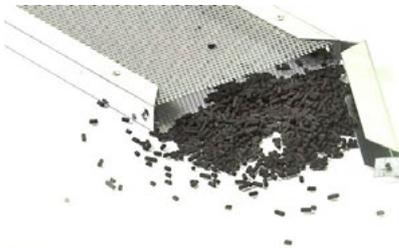
AR Filtrazioni behält sich vor konstruktive Änderungen zur Verbesserung der Leistungsfähigkeit seiner Produkte ohne Mitteilung, und jederzeit durchzuführen. Die vorliegenden technischen Daten verstehen sich deshalb als nicht bindend.

# OPTIONAL



## DIGITALES GERÄT ZUR KONTROLLE DER FILTERVERSTOPFUNG

Als Alternative zum analogen Manometer, sendet unser digitales Manometer ein Signal an die Werkzeugmaschine, das sie zur Wartung auffordert.



## AKTIVKOHLE

Aktivkohle baut Gerüche, Dämpfe, VOCs und Formaldehyd ab



## SELBSTTRAGENDER KNICKARM

Tragbarer und flexibler Arm für alle manuellen und gelegentlichen Arbeiten



## SELBSTANPASSENDE STEUERUNG DES ERFORDERLICHEN LUFTDURCHSATZES, DURCH INVERTER

AR FILTRAZIONI Technologie

### R&D-BÜRO

AR Filtrazioni ist auch ein Synonym für ständige Forschung. Das R&D-Büro beschäftigt sich täglich mit der Forschung und Entwicklung innovativer technischer Lösungen für die Reinigung von Ölnebel, Dämpfen und Feinststaub, die bei der Bearbeitung an Werkzeugmaschinen entstehen.

Alle Serien von Absauganlagen und Zubehörprodukten sind als "Made in Italy" zertifiziert.

# INSTALLATION

AR FILTRAZIONI bietet immer schlüsselfertige Lösungen an.  
Die Installation kann durch unser Servicepersonal oder kundenseitig durchgeführt werden.



# WARTUNG

## SERIE ARF



1

Austausch alle  
24/36 Monate

2

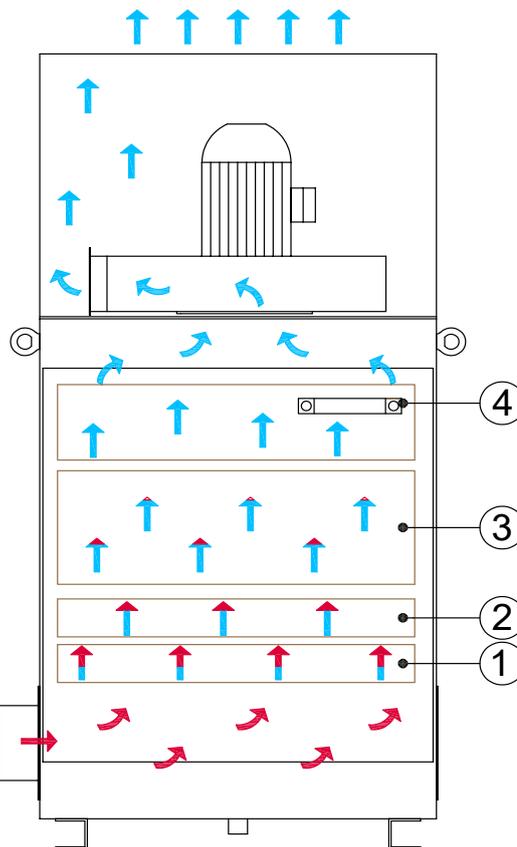
Austausch alle  
6/12 Monate

3

Waschbar



4

Nach Bedarf  
austauschen

**ERSATZFILTER  
AUSWECHSELN/  
REINIGEN**  
Wenn die rote LED  
aufleuchtet



Die hier vorliegenden **Wartungsprogramme** beziehen sich auf Mittelwerte, welche auf jährlichen Statistiken beruhen.

# NORMEN



EN 1822 - ISO 29463

UNI 11304-3

D.d.u.o. n.12772

- **UNI 11304-3:** Filtrationseinheiten für Ölnebel, die mit einem auf die Werkzeugmaschine montierten Filter für die Wiedereinführung der Luft in das Innere des Arbeitsplatzes zu behandeln sind.
- **ISO EN 16890** (ehemals EN779), Filterleistung  $\geq 95\%$ ; Teilchen mit Volumen  $\geq 0,4 \mu$
- Endfiltrationsstufe gemäß **EN 1822** mit hoher (EPA) bzw. sehr hoher (HEPA) Filtrationsleistung, bis zu 99,95% der Partikel mit einem Volumen von  $0,15/0,3 \mu$  (Feinstnebel, Feinstaub, Rauch)
- Sichtkontrolle / Filterverstopfung
- Motorschutzschalter (CE / ULCSA / UKCA)
- Abnahmeprotokoll für jedes einzelne Gerät

## HEPA Filter H13 EN 1822

Sehr hohe Filtrationsleistung

Filtrationsleistung von bis zu 99,95% der Partikel mit einer Filterfeinheit von  $\geq 0,15 / 0,3 \mu$  (Mikropartikel)



 99.95%

### GEMÄSS DER DERZEIT GÜLTIGEN ITALIENISCHEN NORM:



Die Serie ARF entspricht dem **technischen Anhang Nr.32** vom 10. Januar 2012 - **D.d.u.o. n.12772 vom 23.12.11** beziehend auf die abgesaugten und behandelten Emissionen mit maschinenseitig angebrachtem Filter und Wiedereinführung in der Arbeitszyklus.

### ÜBERPRÜFUNG DER ABSAUGANLAGE DURCHGEFÜHRT VON *Studio Ambiente S.N.C.*

#### AUSLASS DER ANLAGE AUF AUTOMATISCHER DREHMASCHINE 6/32

Parameter	Festgelegte Werte (mg/m <sup>3</sup> )	Referenzwerte (TLV/TWA) (mg/m <sup>3</sup> )
Mineralöl / Ölnebel	0,04	5
Raumtemperatur 18,5°C		

Spezifische Probenentnahme zur Beurteilung der Effizienz des Ansaug- und Abzugsystems nach einer Wartung mit Austausch des Filters (ARNO 2 CF n. 13, Seriennummer 04607/2007 ausgestattet mit neuem HEPA absolut Filter), zum Schutz einer automatischen Drehmaschine zur Bearbeitung einer Stange, Material AVP, mit Ganzöl.

ABSAUGANLAGEN VON ÖLNEBEL, RAUCH UND STAUB FÜR WERKZEUGMASCHINEN

AR FILTRAZIONI S.R.L.  
Via dell'Industria 59/61  
Bergamo BG 24126

+ 39 035 533822  
web@arfiltrazioni.it

www.arfiltrazioni.com  
www.mistcollector.com

## VALUE

40-jähriges  
know-how

Beratung

Kostenlose  
Bedarfsanalyse vor Ort

Unverbindliche Angebote

Vertrieb und After Sales

Installation

Garantie 24 Monate

Wartungsvertrag

## PLUS

- **Beschaffungszeit** für Filter und Ersatzteile: Sofort Lieferbar – auf Lager
- **Arbeitsbereichs- und technische Analyse:** kostenlos während der Auftragsphase sowie während der gesamten Lebensdauer der Anlagen
- **Lieferzeit:** 2/4 Wochen
- Mit Spitzentechnologie allein gibt sich AR FILTRAZIONI aber nicht zufrieden: **Servicestärke** und Kundennähe gewährleisten schnell die optimale, technisch ausgereifte Lösung, selbst für spezielle Kundenanforderungen.

- **Projektierung, Studie und Ausführung industrieller Filteranlagen ad-hoc, inklusiv Bestands- und Datenaufnahme vorort zur Auswahl des besten Filtersystems entsprechend Ihren Anforderungen.**
- **Auslagerung der Wartungsarbeiten.** Diese werden auf unsere Verantwortung durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt und durch eine rechtlich gültige Bescheinigung bestätigt.
- **Sie benutzen keine Originalfiltereinsätze für die Nebel- und Rauchabscheider? Der Garantieanspruch verfällt! Verzichten Sie nicht auf Effizienz. Gerne beraten wir Sie wie Sie Ihre Kosten niedrig halten können.**



## REFERENZEN

Einige Kunden, die sich für die Absauganlagen von AR Filtrazioni entschieden haben



ABSAUGANLAGEN VON ÖLNEBEL, RAUCH UND STAUB FÜR WERKZEUGMASCHINEN

AR FILTRAZIONI S.R.L.  
Via dell'Industria 59/61  
Bergamo BG 24126

+ 39 035 533822  
web@arfiltrazioni.it

www.arfiltrazioni.com  
www.mistcollector.com



HIER FINDEN SIE UNS  
**AR FILTRAZIONI SRL**



Via Dell'Industria 59/61  
24126 Bergamo ITALIEN



+39 035 533822



web@arfiltrazioni.it

[www.arfiltrazioni.com](http://www.arfiltrazioni.com)

Member of CISQ Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 9001

[www.mistcollector.com](http://www.mistcollector.com)

[www.nebbieoleose.it](http://www.nebbieoleose.it)

[www.luftreinigerfueroelnebel.de](http://www.luftreinigerfueroelnebel.de)

